

**Zápis zo zasadnutia Odbornej komisie Fondu na podporu umenia
Výzva č. 6/2025 na predkladanie žiadostí o finančné prostriedky z FPU
Program 1 Umenie**

- **Podprogram 1.5.5 Tvorba prekladov umeleckej literatúry – štipendium**
- **Podprogram 1.5.6 Vydávanie prekladov umeleckej literatúry – dotácia**
- **Podprogram 1.5.8 Medzinárodné mobility a prezentácie – literatúra – štipendium**
- **Podprogram 1.5.8 Medzinárodné mobility a prezentácie – literatúra – dotácia**

Dátum: 07.04 - 08.04.2025

Miesto: Online zasadnutie prostredníctvom videokonferenčného hovoru Fondu na podporu umenia, pani Jaglová sa zúčastnila osobne na adrese FPU.

Odborná komisia: Jaglová Tatiana, Jaško Ľubomír, Belková Zuzana, Debnár Marek, Holeštiak Pavol

Fond na podporu umenia: Sousedíková Naďa, Palec Miroslav

Program:

Hodnotenie žiadostí predložených v rámci Výzvy č. 6/2025 – Program 1 Umenie, Podprogram 1.5 Literatúra: Podprogram 1.5.5 Tvorba prekladov umeleckej literatúry – štipendium, 1.5.6 Vydávanie prekladov umeleckej literatúry – dotácia, 1.5.8 Medzinárodné mobility a prezentácie – literatúra – štipendium a 1.5.8 Medzinárodné mobility a prezentácie – literatúra – dotácia k termínu 10.02.2025.

Priebeh zasadnutia:

Zasadnutie odbornej komisie otvoril zamestnanec Fondu na podporu umenia Miroslav Palec. Na úvod predstavil jednotlivých členov/jednotlivé členky odbornej komisie a oboznámil ich s organizačnými aspektmi zasadnutia, mechanizmom hodnotenia žiadostí počas zasadnutí odborných komisií fondu v zmysle dokumentu *Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Fondu na podporu umenia* a programom zasadnutia. Riaditeľ fondu predstavil odbornej komisii programové priority stanovené pre príslušné podprogramy, základné informácie o podprogramoch a východiská pri nastavení týchto podprogramov.

Odborná komisia zvolila predsedníčku a podpredsedníčku komisie. Za predsedníčku komisie bola zvolená Zuzana Belková, za podpredsedníčku komisie bola zvolená Tatiana Jaglová.

Hodnotenie žiadostí odbornou komisiou prebiehalo nasledovným spôsobom: každý člen/každá členka komisie pridelil/-a body jednotlivým žiadostiam podľa stanovených kritérií a v stanovenom bodovom rozsahu. Odborná komisia v rámci pridelovania bodového ohodnotenia prediskutovala každú predloženú žiadosť. Komisia sa dohodla, že ak žiadosť obsahovo nepatrí do príslušného podprogramu, ohodnotí ju vo všetkých kritériách nulou. Odporúčanú sumu podpory komisia určovala konsenzuálne. Pri návrhu sumy finančných prostriedkov komisia prihliadala na výsledky bodového hodnotenia žiadosti a tiež na to, aby odporúčaná suma umožňovala žiadateľovi/-ke účelné a efektívne zabezpečenie realizácie projektu podľa časového harmonogramu a vecných výstupov navrhnutých v žiadosti.

Komisia pri návrhu odporúčanej sumy finančných prostriedkov neprihliadala na žiadne iné skutočnosti.

Názov podprogramu	Počet úplných žiadostí	Žiadaná fin. podpora / EUR	Alokácia v rámci výzvy / EUR	Alokácia* navýšená na sumu / EUR	Uviest' číslo uznesenia v prípade navýšenia alokácie Radou	Počet podporovaných žiadostí	Navrhovaná výška podpory / EUR
1.5.5 Tvorba prekladov umeleckej literatúry - štipendium A	70	507 256,-	350 000,-	-	-	68	318 176,00 €
1.5.5 Tvorba prekladov umeleckej literatúry - štipendium B	14	52 972,-				11	27 132,00 €
1.5.6 Vydávanie prekladov umeleckej literatúry - dotácia	36	734 031,-	350 000,-	370 000,-	Uznesenie č. 26/2025	32	374 900,00 €
1.5.8 Medzinárodné mobility a prezentácie literatúra - štipendium	7	21 195,-	40 000,-	-	-	5	12 200,00 €
1.5.8 Medzinárodné mobility a prezentácie literatúra - dotácia	9	48 577,-		-	-	8	26 500,00 €

* Na žiadosť odbornej komisie môže riaditeľ fondu navýšiť sumu alokovanú pre príslušný program/podprogram v rámci výzvy maximálne o 20% (Čl. 5 bod 10 Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Fondu na podporu umenia).

Písomný komentár odbornej komisie je uvedený v rozhodnutí rady.

Odporúčanie odbornej komisie a dodatočné poznámky k priebehu zasadnutia:

Odborná komisia odporúča v prípade štipendií na tvorbu obmedziť počet diel v predkladaných žiadostiach na jedno dielo na žiadosť.

Zasadnutie komisie bolo realizované prostredníctvom online živého prepojenia v reálnom čase.

Výsledkom zasadnutia odbornej komisie je protokol, ktorý obsahuje vybrané údaje o všetkých úplných žiadostiach predložených komisii na posúdenie, pričom pri každom z projektov odporúčaných na podporu je uvedená komisiou navrhovaná výška dotácie.

V Bratislave, dňa 08.04..2025

Zápis vyhotovil/a: Naďa Sousedíková

Zápis overila: Miriama Benková

Príloha:

Protokol zo zasadnutia odbornej komisie Fondu na podporu umenia